

Curriculum vitae



Informații personale

Nume / Prenume	Parpalea Mihaela
Adresă	Brașov, România
Telefon	
E-mail	mihaela.parpalea@unitbv.ro
Naționalitate	română
Data nașterii	
Sex	F

Experiența profesională

Perioada	2015 - prezent
Funcția sau postul ocupat	conferențiar universitar la catedra de limbi și literaturi străine
Activități și responsabilități principale	Limba germană contemporană, Filologie, Limbi moderne aplicate, Metodica
Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Transilvania" Brașov
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactica
Perioada	1997 - 2015
Funcția sau postul ocupat	lector universitar la catedra de limbi și literaturi străine
Activități și responsabilități principale	Limba germană contemporană, Filologie, Limbi moderne aplicate, Metodica
Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Transilvania" Brașov
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactica
Perioada	1991 - 1997
Funcția sau postul ocupat	cadru didactic asociat la catedra de limbi și literaturi străine
Activități și responsabilități principale	Limba germană contemporană, Filologie
Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Transilvania" Brașov
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactica
Perioada	1990 - 1997
Funcția sau postul ocupat	profesor de limba și literatura germană
Activități și responsabilități principale	Implementarea curriculum-ului național. Dezvoltarea competențelor de comunicare în limba germană. Îmbunătățirea cunoștințelor din domeniul limbii germane.
Numele și adresa angajatorului	Colegiul Național "Andrei Șaguna" Brașov
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactica
Perioada	1978 - 1990
Funcția sau postul ocupat	profesor de limba și literatura germană
Activități și responsabilități principale	Implementarea curriculum-ului național. Dezvoltarea competențelor de comunicare în limba germană. Îmbunătățirea cunoștințelor din domeniul limbii germane.
Numele și adresa angajatorului	Liceul Industrial Nr.1 Sfântul Gheorghe - Covasna
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactica

Educație și formare	
Perioada	1997 – 2004
Calificarea / diploma obținută	Doctorat CUM LAUDE
Disciplinele principale studiate	Formarea deprinderilor de comunicare în scris în predarea limbii germane la nivel universitar
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea București, Facultatea de limbi germanice
Nivelul în clasificarea internațională	PHD
Perioada	1991
Calificarea / diploma obținută	Certificat de obținere a gradului didactic I
Disciplinele principale studiate	Limba și literatura germană
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj
Nivelul în clasificarea națională	Formare continuă
Perioada	1986
Calificarea / diploma obținută	Certificat de obținere a gradului didactic II
Disciplinele principale studiate	Limba și literatura germană
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj
Nivelul în clasificarea națională	Formare continuă
Perioada	1981
Calificarea / diploma obținută	Certificat de obținere a gradului didactic definitiv
Disciplinele principale studiate	Limba și literatura germană
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj
Nivelul în clasificarea națională	Formare continuă
Perioada	1974-1978
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de licență
Disciplinele principale studiate	Limba și literatura germană
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea din București, Facultatea de limbi străine
Nivelul în clasificarea națională	Formare inițială
Perioada	1970-1974
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de bacalaureat
Disciplinele principale studiate	Liceu teoretic – profil umanist
Numele și tipul instituției de învățământ	Liceul „Johannes Honterus” Brașov
Nivelul în clasificarea națională	Formare inițială
Stagii de formare continuă	
Perioada	2008 septembrie-octombrie
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare
Competențe profesionale dobândite	Hörspiel in Deutschunterricht Teil 2
Numele și tipul furnizorului de formare	Institutul Goethe București în parteneriat cu Radio România Cultural
Nivelul în clasificarea națională	Stagiu de formare continuă
Perioada	2006 septembrie-octombrie
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare - Seminar Hoerspiel I
Competențe profesionale dobândite	Hörspiel in Deutschunterricht Teil 1
Numele și tipul furnizorului de formare	Institutul Goethe București în parteneriat cu Universitatea "Ovidius" Constanța
Nivelul în clasificarea națională	Stagiu de formare continuă

Perioada	2000 – 2005																									
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare																									
Competențe profesionale dobândite	Problematica tutoratului																									
Numele și tipul furnizorului de formare	Institutul Goethe București																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagii de formare continuă																									
Perioada	2003																									
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare																									
Competențe profesionale dobândite	Workshop didactic cu tema „Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten”, partea a II-a																									
Numele și tipul furnizorului de formare	Institutul Goethe București																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagii de formare continuă																									
Perioada	2002																									
Calificarea / diploma obținută	Certificat de participare																									
Competențe profesionale dobândite	Workshop didactic cu tema „Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten”, partea a I-a																									
Numele și tipul furnizorului de formare	Institutul Goethe București																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagii de formare continuă																									
Stagii de specializare/ documentare																										
Perioada	1991 octombrie																									
Numele și tipul furnizorului	Centrul de Formare și Perfecționare a cadrelor didactice, Soest, Germania																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagiu de specializare																									
Perioada	2001 august-septembrie																									
Numele și tipul furnizorului	Institut für Deutsche Sprache, München, Germania																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagiu de specializare																									
Perioada	2002 iulie-august																									
Numele și tipul furnizorului	Institut für Auslandsbeziehungen, Dortmund, Germania																									
Nivelul în clasificarea națională	Stagiu de documentare și predare																									
Aptitudini și competențe personale																										
Limba maternă	Română																									
Limbi străine cunoscute	germană, franceză, engleză																									
Autoevaluare	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Înțelegere</th> <th colspan="2">Vorbire</th> <th>Scriere</th> </tr> <tr> <th>Ascultare</th> <th>Citire</th> <th>Participare la conversație</th> <th>Discurs oral</th> <th>Exprimare scrisă</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C2</td> <td>C2</td> <td>C2</td> <td>C2</td> <td>C2</td> </tr> <tr> <td>C2</td> <td>C2</td> <td>C1</td> <td>C1</td> <td>C2</td> </tr> <tr> <td>B2</td> <td>B2</td> <td>B1</td> <td>B1</td> <td>B1</td> </tr> </tbody> </table>	Înțelegere		Vorbire		Scriere	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C1	C1	C2	B2	B2	B1	B1	B1
Înțelegere		Vorbire		Scriere																						
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă																						
C2	C2	C2	C2	C2																						
C2	C2	C1	C1	C2																						
B2	B2	B1	B1	B1																						
Limba germană																										
Limba franceză																										
Limba engleză																										
Competențe și abilități sociale	<ul style="list-style-type: none"> - Capacitate de adaptare la lucrul în medii multiculturale, dezvoltată prin cursuri de formare și dezvoltare profesională; - Abilități de comunicare, dezvoltate prin susținerea de lucrări și referate la diverse sesiuni de comunicări și conferințe naționale și internaționale. 																									
Competențe și aptitudini organizatorice	<ul style="list-style-type: none"> - Spirit de echipă, dezvoltat prin participări la seminarii și workshop-uri precum și prin participare la organizarea anuală a celor XI conferințe internaționale de germanistică din Brașov; - Coordonarea grupului de studenți participanți la seminarul motivațional de didactică – Sambachshof, Germania, acțiune care se derulează începând din anul 2004. 																									

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Cunoaștere bună a pachetului Microsoft Office, dobândită prin studiu individual
Permis(e) de conducere	Dețin permis de conducere - categoria B
Informații suplimentare	
2014	Elaborarea proiectului PA17/RO13 -Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural European: <i>Revitalizarea jocurilor strămoșești și promovarea portului tradițional al "junițelor" din Șcheii Brașovului</i>
2006	Elaborarea proiectului CNCSIS: <i>Concepte și perspective europene privind implementarea unei noi politici lingvistice în învățământul universitar filologic românesc</i>
2007	Elaborarea proiectului CNCSIS: <i>Metode alternative în studiul limbii și literaturii germane la nivel universitar. Concepte și perspective în context european</i>
2010-2013	Expert în proiectul POSDRU 87/1.3/S/62468, <i>Profesionalizarea carierei didactice- noi competențe pentru actori ai schimbărilor în educație din județele Harghita și Neamț.</i>
2006-2010	Formator în programele de formare ACADEMICA I și ACADEMICA II (Program de formare-dezvoltare continuă pentru cadre didactice din învățământul gimnazial și liceal), Universitatea Transilvania Brașov, (Modulul I – Proiectarea, organizarea și evaluarea activităților didactice).
2004-2012	Coordonarea seminarului motivațional de didactică – Sambachshof, Germania
mai 2007	Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector la Universitatea „Româno-Germană”, Sibiu.
iunie 2006	Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de asistent la Universitatea „Sapientia” – Miercurea-Ciuc.
2003, 2015, 2017, 2018	Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector la Universitatea „Transilvania” Brașov
1999, 2001, 2003, 2004, 2005	Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de asistent la Universitatea „Transilvania” Brașov
2002, 2000	Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de preparator la Universitatea „Transilvania” Brașov
1999-2005	Membru al <i>Grupului național de lucru pentru formarea inițială și continuă a profesorilor de limbă germană</i> coordonat de Institutul Goethe București și Ministerul Educației.
1997-prezent	Membru al <i>Societății Germaniștilor din România (SGR)</i>
Cărți publicate	
2016	<i>Grammatisch-semantische und pragmatisch- funktionale Aspekte des Textes in didaktischer Sicht</i> ; in <i>Schreiben zwischen Kulturen, Festschrift für Carmen Elisabeth Puchianu</i> . Herausgegeben von Delia Cotârlea, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2017, 191-204, ISBN 978-606-19-0787-8 (coautor)
2013	<i>Keine großen Worte</i> ; in <i>Im Dienste des Wortes, Lexikologische und lexikografische Streifzüge Festschrift für Ioan Lăzărescu</i> . Herausgegeben von Doris Sava und Hermann Scheuringer, Verlag Karl Stutz , Passau; 2013, 369-378, ISBN 978-3-88849-413-0 (coautor)
2010	<i>Highest Label Preflow Algorithm for the Parametric Minimum Flow Problem - A Linguistic Rule-Based Network Partitioning Approach</i> ; In: <i>Computers and Simulation in Modern Science</i> ; Chapter 4, Volume IV, WSEAS Press, 2010, pp.45-55. (coautor)
2005	<i>Schreiben im Studium</i> , Editura Universității Transilvania Brașov (autor unic)
2005	<i>Schreiben lernen</i> , Editura Universității Transilvania Brașov (autor unic)
Cursuri universitare	
2003	<i>Kleine deutsche Grammatik. Ein Leitfad. Das Wichtigste aus der Grammatik der modernen deutschen Umgangssprache mit praktischen Beispielen für Studenten der nichtphilologischen Fakultäten</i> , Editura Universității Transilvania Brașov
1997	<i>Limba germană. Modul și Modalitatea</i> , Editura Universității Transilvania Brașov
1997	<i>Limba germană. Morfologie</i> , Editura Universității Transilvania Brașov

Articole publicate

- 2020** *Gedanken über das postmoderne Lesen*, Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. 20, „Gesehenes, Gehörtes, Erdachtetes. Kulturelle, literarische und sprachliche Paradigmen und Strategien der (rumänien) deutschen Postmoderne.“ Ed. Aldus – Braşov, 2020, 259-270, ISSN 1842-9564.
- 2020** *WIE MAN DURCH BESTIMMTE SPRACHFORMEN ZEITGEMÄß SEIN KANN*. Synergy, vol.16, nr.1; Editura ASE Bucureşti; 2020, 92-103. ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online
- 2018** *Formen des Sprachgebrauchs innerhalb der Beziehung Sprecher - Sprache*. Synergy, vol.14, nr.2; Editura ASE Bucureşti; 2018, 327-341. ISSN: 1841-7191.
- 2018** *Übersetzen und (Üb)Ersetzen*, Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. 18, „Es ist keine Lehre so närrisch oder schändlich, die nicht auch Schüler und Zuhörer finde.“ Luthers Reformation und deren Wirkung auf Kultur, Literatur und Sprache im deutschsprachigen Raum Mittel- und Südosteuropas. Ed. Aldus – Braşov, 2018, 259-270, ISSN 1842-9564.
- 2017** *Verkaufsgesprächstypen. Ein Thema für die Linguistik*. Synergy, vol.13, nr.2; Editura ASE Bucureşti; 2017, 298-312. ISSN: 1841-7191.
- 2017** *Kontextualisierung-Referenzialisierung am Beispiel des “gedeckten Tisches”*; In: Elena Buja, Stanca Măda, and Mona Arhire (Ed.) *(De/Re) Contextualisation. Structure, Use, and Meaning*. Editura Universităţii Transilvania, Braşov; 2017, 95-108. ISBN 978-606-19-0908-7. Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded).
- 2017** *Wie kommen Frauen in der Sprache vor? Vom wip zur Quotenfrau*, Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. 17, „Konstruktionen von Männlichkeit und Weiblichkeit in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache“ Ed. Aldus – Braşov, 2017, 197-210, ISSN 1842-9564.
- 2016** *Sprachliche Aspekte des Schweigens in verschiedenen Kulturen (Linguistic aspects of silence in different cultures)*; Germanistische Beiträge, Band 39. Universitätsverlag Sibiu/Hermannstadt; 2016, 256-271, ISSN: 1454-5144.
- 2016** *Wortbedeutung und Wortgebrauch am Beispiel von Texten im Unterricht*, Zeitschrift der Germanisten Rumäniens. 24.-25. Jahrgang Heft 1-2 (47-48) / 2015, 1-2 (49-50) / 2016, Editura CHARME-SCOTT, Bucuresti, 2016, 103-114, ISSN 1454-4008.
- 2016** *A parametric network approach for concepts hierarchy generation in text corpus*, Analele Ştiinţifice ale Universităţii „Ovidius” Constanţa, Vol. XXIV, fascicola 1, 2016, 371-381. ISSN 1224-1784, Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded). (coautor)
- 2016** *A Preflow Approach to Maximum Flows in Parametric Networks Applied to Assessing the Legal Information*. International Journal of Computers, Communications & Control, Vol.11, No.1, 2016, 113-125. ISSN 1841 – 9836, DOI:<http://dx.doi.org/10.15837/ijccc.2016.1> Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded). (coautor)
- 2015** *Sprachmode am Beispiel der Trivialpublizistik (Fashionable language in trivial journalism)*; Germanistische Beiträge, Band 37. Universitätsverlag Sibiu/Hermannstadt; 2015, 166-182, ISSN: 1454-5144.
- 2014** *Fehleranalytisches Verfahren zur Lesediagnose*; Kronstädter Beiträge zur Germanistik (Neue Folge, Heft 3) Authentizität, Varietät oder Verballhornung. Germanistische Streifzüge durch Literatur, Kultur und Sprache im globalisierten Raum. Verlag Karl Stutz, Passau; 2014, 337-352, ISBN 978-3-88849-163-4
- 2014** *Sprachmuster und Sozialstruktur*; In: Buja Elena & Stanca Măda (Ed.) *SUM Structure, Use, and Meaning In Intercultural Settings*. Editura Universităţii Transilvania, Braşov; 2014, 181-193, ISBN 978-606-19-0466-2, Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded)
- 2014** *Review: MARIA ILIESCU, VICTORIA POPOVICI, Rumänische Grammatik, Hamburg, Helmut Buske Verlag, 2013, 446 Seiten*; Revue roumaine de linguistique (LIX) No./Issue 1; 2014; 129-130, ISSN 0035-3957, Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded).
- 2013** *Norm und Abnorm in der deutschen Kultur, Literatur und Sprache*; Kronstädter Beiträge zur Germanistik (Neue Folge, Heft 2) Norm und Abnorm in der deutschen Sprache und Literatur. Verlag Karl Stutz, Passau; 2013, 143-153, ISBN 978-3-88849-162-7

- 2013 *Maschinelle Wörterbücher aus der Perspektive der Linguistik*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.6(55) No.2; 2013; 89-96
- 2012 *Notwendigkeit der Reformschritte*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.5(54) No.2; 2012; 43-50
- 2012 *Nachdenken über Sprache unter kommunikativ-funktionalem Aspekt*; Kronstädter Beiträge zur Germanistik (Neue Folge) Vernetzte Welt(en) – Germanistik zwischen -täten und -ismen. Verlag Karl Stutz, Passau; 2012, 175-188, ISBN 978-3-88849-161-0
- 2012 *Sprache aus hermeneutischer Perspektive. Verstehensfähigkeit fremden Verhaltens und Sprechens*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.5(54) No.1; 2012; 115-120
- 2011 *Conditions of Verbal Communication in Foreign Language Learning (Bedingungen von mündlicher Kommunikation am Beispiel einer fremdsprachdidaktisch motivierten Untersuchung)*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. XIII/XIV, „Es schlägt 13!“ Aberglaube, Mythos und Geschichte(n) in der deutschen Sprache und Literatur des mittel- und osteuropäischen Kulturraumes. Ed. Aldus – Brașov, 2011, 253-264, ISSN 1842-9564.
- 2011 *Cultural Identity in Anglophone Ethnic Literature*; CULTURES IN/ OF TRANSITION, University of Bucharest Review, A Journal of Literary and Cultural Studies, vol.I, Nr.1 (new series); 2011; 107-113
- 2011 *Immer mal Dichtung und Geschichte*; MERIDIAN CRITIC, Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie; Tomul XVII, Nr. 2; 2011; 247-258
- 2011 *The Functional Approach in German Linguistics*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.4(53) No.2; 2011; 115-122
- 2011 *Text im Kontext, Kulturzeitlicher Ferne*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.4(53); 2011; 251-258
- 2010 *Linguistic Ambiguities and Meanings*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. XII, Ed. aldus, 2010
- 2010 *Expanding vocabulary by using figurative language*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.3(52); 2010; 157-162
- 2010 *Phraseologische Einheiten im Zeichen der Interferenz*; Begegnungsraume von Sprachen und Literaturen; Oradea; Editura Partium; 2010; 59-99
- 2010 *Wortneubildungen in Übertragener Bedeutung im Studium*, Languages as a Lifeskill – New Perspectives on LSP Teaching & Learning, Proceedings of the International Conference on Languages for Specific Purposes, ASE Press, 2010, pp.338-350.
- 2010 *Partitioning Preflow-pull Algorithm for the Parametric Network Flow Problem – a Linguistic Rule-based Constraints Optimisation Approach*; Recent Advances in Neural Networks, Fuzzy Systems & Evolutionary Computing; Proceedings of the 11 WSEAS International Conference on Neural Networks, Iasi, WSEAS Press, 2010, pp.111-116. Covered in: ISI Web of Science-Thomson Reuters (SCI Expanded). (coautor)
- 2009 *Muendliche Kommunikationsfaehigkeit und ihre Bedeutung*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. XI, Ed. aldus, 2009
- 2009 *German Word Order*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.2(51); 2009; 175-182
- 2009 *Kommunikationsvarietaeten – Koerpersprache als Weltsprache*; Wissenschaften im Dialog; Oradea; Editura Partium; 2009; 133-142.
- 2009 *Diskursforschung in Deutschland*; Synergy, vol.5, nr.2; Editura ASE București; 2009, ISSN 1841-7191
- 2008 *Paedagogisch-methodische Alternativen im DaF-Unterricht. Eine Provokation*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. X, Ed. aldus, 2008
- 2008 *Steps In The Translation Process*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.1(50); 2008; 121-126
- 2008 *Some Issues In German Semantic Studies*; The 3rd International Conference, Translation Studies: Retrospective and Prospective Views, Galați University Press, 2008, 166-175
- 2007 *Motivationale Zusammenhaenge im Fremdsprachenunterricht*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. IX, Ed. aldus, 2007
- 2007 *Take me to your reader*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.14(49); 2007; 755-758

- 2007 *Überlegungen zu einem kulturkontrastiven Sprachunterricht Kommunikative Vorgänge und kulturelle Geprägtheit*; George Guțu, Doina Sandu (Hrsg.): *Interkulturelle Grenzgänge. Akten der Wissenschaftlichen Tagung des Bukarester Instituts für Germanistik zum 100. Gründungstag*. Bukarest, 5.-6. November 2005, Editura Universității din București (Verlag der Universität Bukarest), Bukarest 2007, 387-396.
- 2007 *Interkulturelles Lernen – Eine Herausforderung fuer den DaF-Lehrer*; Germanistik ohne Grenzen; Oradea; Editura Partium; 2007, 189-198
- 2006 *Entwicklung wichtiger Konzepte in der Testdidaktik*; Studii socio-lingvistice; Editura Universitatii Transilvania Brasov; 2006, 50-56
- 2006 *Das Überarbeiten. Eine Etappe des Schreibprozesses*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. VIII, Ed. aldus, 2006
- 2006 *Languages in confrontation*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.13 (48); 2006; 613-618
- 2006 *Die Unausweichlichkeit von Fehlern beim Fremdsprachenlernen*; Synergy, vol.2, nr.1; Editura ASE București; 2006, ISSN 1841-7191
- 2005 *Arbeitstechniken und Strategien des Formulierens*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. VII, Ed. aldus, 2005
- 2005 *Translatability between languages and cultures*; Buletinul Universității Transilvania Brașov; B; vol.12(47); 2005; 695-700
- 2004 *Ist ein Lehrwerk noch zeitgemäß ?* Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. VI, Ed. aldus, 2004
- 2003 *Anforderungen an Tests (Gutekriterien)*, Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. V, Ed. aldus, 2003
- 2003 *Review: H.-W. Huneke / W. Steinig: Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 3., überarbeitete und erweiterte Auflage. Berlin, 2002. Erich Schmidt Verlag; Zeitschrift der Germanisten Rumäniens. Heft 21-22, 23-24/2002-2003, Editura PAIDEIA, Bucuresti,2003, 729-730, ISSN 1454-4008.*
- 2002 *Schreibfertigkeit im DaF-Unterricht*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. IV, Ed. aldus, 2002
- 2001 *Lehrwekbewertung fur das Fach Deutsch als Fremdsprache*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. III, Ed. aldus, 2001
- 2000 *Curriculare Aspekte des Deutschunterrichts in Rumänien nach der Wende*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. II, Ed. aldus, 2000
- 1999 *Methodenforschung fur die Alltagspraxis im DaF. Lehr-und Lernperspektiven. Interdependenzen*; Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung Bd. I, Ed. aldus, 1999
- 1998 *Limba engleza, limba franceza, limba germana : [subiectele rezolvate si explicate], Seria Bacalaureatul de nota 10, Editura aula, Brasov*
- 1997 *Fachsprachen im DaF-Unterricht*, Zeitschrift der Germanisten Rumäniens. 1997
- 1995 *Linguistische Pragmatik im Fremdsprachenunterricht. Modus und Madalität. Ein pragmatischer Interpretationsversuch*, Zeitschrift der Germanisten Rumäniens. Heft 1-2 (7-8), Editura CHARME-SCOTT, Bucuresti, 1995, 105-106, ISSN 1454-4008.

Participări (lucrări prezentate) la simpozioane, congrese conferințe

- 2021 *Der Nutzen der neuen Medien in der Unterrichtspraxis*, The 9th International Conference „Synergies in Communication”, Bucharest, 28-29.X. 2021
- 2019 *Wie man durch bestimmte Sprachformen zeitgemäß sein kann*, The 8th International Conference „Synergies in Communication”, Bucharest, 31.X - 01.XI. 2019
- 2019 *Gedanken über das postmoderne Lesen*, XXII. Tagung Kronstädter Germanistik, aprilie 2019
- 2017 *Üb - Ersetzen ist kein Wortspiel*, XX. Tagung Kronstädter Germanistik, aprilie 2017
- 2016 *Verkaufsgesprächstypen. Ein Thema für die Linguistik*, The 5th International Conference „Synergies in Communication”, Bucharest, 10-11 November 2016
- 2016 *Kontextualisierung - Referenzialisierung am Beispiel des „gedeckten Tisches“*, The 4th Conference on Theoretical and Applied Linguistics „Structure, Use, and Meaning”: (Re/De)Contextualisation, Transilvania University of Brașov, 21-23 September 2016

- 2015 *Sprachliche Aspekte des Schweigens in verschiedenen Kulturen*, Conferința internațională de germanistică, Universitatea Lucian Blaga Sibiu, noiembrie 2015
- 2015 *Kultur- und kontextgebundenes Kommunikationsverhalten. Sagen, Meinen und Verstehen*, The 14th international conference “Language, literature and cultural policies –mapping and re-mapping identities: dilemmas and choices”, University of Craiova, octombrie 2015
- 2015 *Wortbedeutung und Wortgebrauch am Beispiel von Texten im Unterricht*, X. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens, Brașov, 31 mai - 4 iunie 2015
- 2014 *Verstaendnis- Grenzen in der Fachsprache der Medizin*, Internationales Symposion - Die Gesellschaft für deutsche Sprache (GfdS), Universität „Politehnica“ Bukarest: Die deutsche Sprache in Rumänien im 21. Jahrhundert Deutsch als Fremdsprache, Deutsch in der Technik, Wirtschaft und als Minderheitensprache, octombrie 2014 (<https://gfdS.de/events/die-deutsche-sprache-in-rumaenien-im-21-jahrhundert/>)
- 2014 *Sprachmode am Beispiel der Trivialpublizistik*, XVII. Tagung Kronstädter Germanistik, aprilie 2014
- 2009 *Geschlechtsspezifische Sprachvarietäten*; VIII. Kongress der Germanisten Rumäniens, Cluj/Klausenburg, 25.-28. Mai 2009
- 2008 *Frazeologia sub semnul interferenței*, Sesiunea științifică anuală a facultății de limbi și literaturi străine, București, 7-8 noiembrie 2008
- 2008 *Deutsch in Siebenburgen*, Conferința internațională Veszprem/ Ungaria, 9-10 octombrie 2008
- 2006 *Das kontextuelle Erschließen. Ein Semantisierungsverfahren im DaF-Unterricht für Anfänger*; VII. Kongress der Germanisten Rumäniens, Timișoara/Temeswar, 22.-25. Mai 2006
- 2005 *Überlegungen zu einem kulturkontrastiven Sprachunterricht*, Sesiunea jubiliară de comunicări a Universității București, noiembrie 2005
- 2005 *Die integrative Vermittlung der Sprachfertigkeiten im Deutschunterricht*, Seminarul de didactica si metodica predarii limbii germane, Sambachshof/Germania, aprilie 2005
- 2005 *Studiul limbii germane la nivel universitar, profil filologic*, Conferința națională „Ein umfassendes Curriculum der Germanistik im Hinblick auf den Bologna-Prozess“, Sighișoara, 12-14 februarie 2005
- 2003 *Durch Schreiben schreiben lernen*; VI. Kongress der Germanisten Rumäniens, Sibiu/Hermannstadt, 26.-29. Mai 2003
- 2000 *Kriterien für die wissenschaftliche Beurteilung von Lehrwerken*; V. Kongresses der Germanisten Rumäniens, Iasi/Jassy, 22.-25. Mai 2000
- 1998 *Methodenforschung im DaF-Unterricht*, Sesiunea de comunicări științifice a germaniștilor, Sibiu, mai 1998
- 1997 *Eine Analyse der Interaktions- und Kommunikationsprozesse im Fremdsprachenunterricht*; IV. Kongresses der Germanisten Rumäniens, Sinaia / Rumänische Karpaten, 2.-5. Juni 1997
- 1994 *Modus und Modalität. Eine pragmatische Interpretation*; III. Kongresses Der Germanisten Rumäniens, Neptun / Rumänische Schwarzmeerküste, 16.-19. Mai 1994
-